



The European Older People's Platform
La Plate-forme européenne des Personnes âgées

CoverAGE

Numer 86 - Wrzesień 2008

Co nowego w Unii Europejskiej	Strona 1
Informacja Specjalna : Równość dla wszystkich	Strona 7
Organizacje pozarządowe i inni	Strona 8
Informacje o AGE;	Strona 9
Strona czytelników	Strona 11
Publikacje	Strona 12
Konferencje	Strona 12
Propozycje projektów	Strona 12
Czy wiesz, że?	Strona 13



Publikacja ta jest wspierana przez Program Działania Unii Europejskiej dotyczący zatrudnienia i solidarności społecznej PROGRESS (2007-2013). Informacje zawarte w tej publikacji nie zawsze są zgodne z opiniami lub stanowiskiem Komisji Europejskiej

Co nowego w Unii Europejskiej

Rada

Konferencja zorganizowana w dniach 25-26 września, w Le Havre, przez prezydentkę Francuską na temat zatrudnienia młodych i starszych pracowników



Prezydentka Francuska, razem z Komisją Europejską, zorganizowały konferencję „Zatrudnienie dla ludzi w każdym wieku, jaką w tym rolę może pełnić Europejski Fundusz Socjalny”. Na konferencji przedstawiono nowe metody podejmowania działań, w ramach projektów finansowanych przez EFS, ułatwiające zatrudnienie ludzi niezależnie od wieku. **W czasie tej konferencji, Anne-Sophie Parent, Dyrektorka AGE, podkreśliła wielką rolę, jaką odgrywa EFS pozwalając na wymianę doświadczeń i dobrych praktyk pomiędzy Krajami Unii, ale nie na śledzenie rozwoju podejmowanych zadań. Decydenci powinni być włączeni w projekty, wynalazki powinny być wspierane oraz należy dołożyć starań, aby wyniki projektów były przekazywane innym i adaptowane do rzeczywistych sytuacji. Pani Parent wezwała również do zmiany prawodawstwa tak, aby umożliwić starszym pracownikom godzenie pracy z rolą opiekunów. Wraz ze wzrastającą populacją ludzi starszych, Europejskie systemy socjalne powinny być przystosowane i uznać działania tak zwanego pokolenia**

”kanapkowego” (sandwich generation). Dotyczy to w szczególności kobiet w wieku 40-55, które odchodzą z rynku pracy, żeby zająć się wnukami. Należy zmienić nasze spojrzenie na wagę opieki i wzorować się na możliwości brania urlopu dla dziadków tak jak jest to możliwe we Włoszech i Portugalii. Więcej informacji na stronie prezydentki Francuskiej: http://www.ue2008.fr/PFUE/lang/en/accueil/PFUE-09_2008/PFUE-25.09.2008/quelles_politiques_europeennes_pour_l_emploi_des_jeunes_et_des_seniors

Ministrowie Unii Europejskiej zajmujący się sprawami Rodziny usiłują pogodzić Prace i Życie Rodzinne

Nieformalne spotkanie Ministrów ds. Rodziny miało miejsce, 18 września, w Paryżu. Zajęto się na nim, dwoma problemami opieki nad dziećmi; co można zrobić, aby łatwiej było łączyć życie zawodowe z opieką nad dziećmi oraz chronić dzieci przed internetem. Mimo, że w Unii Europejskiej nie przyjęto wspólnej polityki rodzinnej, zagadnienie łączenia pracy z opieką jest zasadniczą sprawą dla wszystkich Krajów Członkowskich. Starzejące się społeczeństwo i niski wskaźnik urodzin, stanowi wyzwanie dla polityki prowadzonej przez Unię i poszczególne Kraje, gdyż muszą one sprostać tym wyzwaniom demograficznym, zachowując jednocześnie istniejący system zabezpieczeń społecznych. Centralnym punktem jest polityka społeczna, przede wszystkim zapewnienie usług opieki nad dziećmi i osobami starszymi oraz możliwość łączenia pracy i obowiązków rodzinnych. Obecnie, ponad 80% kobiet w wieku 25-55 lat pracuje poza domem i jednocześnie zajmuje się domem, dziećmi lub/i osobami starszymi. Więcej informacji: http://www.ue2008.fr/webdav/site/PFUE/shared/import/0918_reunion_ministres_famille/0918_Press_kit_EN.pdf

AGE ma nadzieję, że Kraje Członkowskie uwzględnią potrzebę urlopu opiekuńczego podczas dyskusji na temat łączenia pracy z życiem rodzinnym, uwzględniając w tym osoby starsze, głównie kobiety, które mają trudności z łączeniem pracy z opieką nad starymi członkami rodziny.

Kraje Członkowskie wspierają ambitny cel napisania nowej dyrektywy dotyczącej dyskryminacji prosząc o wyjaśnienie niektórych zagadnień



Everybody is **DIFFERENT**, but we are all **PEOPLE**.
All of us want to be **HAPPY**, all of us live on the same **PLANET**.

"Together against discrimination" 

Na spotkaniu, w dniu 2 października, w Luksemburgu, Rada ds. Polityki Społecznej, Zatrudnienia, Zdrowia i Spraw Konsumentów (EPSCO), jednogłośnie wsparła nową propozycję dyrektywy dotyczącej dyskryminacji na gruncie religii czy wierzeń, niepełnosprawności, wieku oraz orientacji seksualnej w dostępie do ochrony społecznej, opieki zdrowotnej, edukacji oraz do towarów, usług i mieszkań. Wyraziły one zaniepokojenie sprawą respektowania zasady subsydiarności w obszarach leżących w zakresie odpowiedzialności poszczególnych Krajów takich jak ochrona społeczna, szkolenie i edukacja oraz zdrowie. Zwrócono uwagę, że konieczne jest wyjaśnienia terminologii oraz poszczególnych konceptów, w szczególności Artykułu 4 na temat równego traktowania ludzi niepełnosprawnych. Większość delegatów uważa, że istniejący tekst nie zapewnia wymaganego zabezpieczenia prawnego, za wyjątkiem nadania Trybunałowi Sprawiedliwości obowiązku interpretowania prawa, w poszczególnych przypadkach. Za wyjątkiem Wielkiej Brytanii, Danii i Hiszpanii, które popierały zaproponowaną dyrektywę, pozostali delegaci powiedzieli, że woleliby poczekać na wyjaśnienia, przed wyrażeniem swojej opinii. Republika Czeska, która obejmie przewodnictwo Unii na spotkaniu Rady w grudniu, była bardzo krytycznie nastawiona w stosunku do tej dyrektywy, jako, że została ona odrzucona przez Senat i Rząd w ich kraju. Niemcy, kolejny Kraj krytykujący proponowaną dyrektywę, wyraziły się ostrożnie, podkreślając, że ich opinia nie zmieniła się od czerwca. Biuro prawne Rady przygotowuje Opinię na temat wdrażania dyrektywy i jej podstaw prawnych. Opinia ta będzie miała zasadnicze

znaczenie w przyszłej dyskusji. Prezydencja Francuska bardzo by chciała osiągnąć postęp, francuski Minister Zatrudnienia i Równości, Mr Xavier Bertrand, zapewnił swoich partnerów, że problem dotyczący Krajowych i Wspólnotowych przepisów zostanie uwzględniony. *"Prezydencja będzie nadał pracowała nad poprawą tekstu. Ma zostać opracowana mapa drogowa. Szczyt w Paryżu (29-30 września) wskazał na duże oczekiwania NGO, partnerów społecznych i zwykłych ludzi"* powiedział Pan Bertrand.

Z głównymi wnioskami można się zapoznać: <http://www.ue2008.fr/PFUE/lang/en/pid/13641>.

Pozycja AGE: <http://www.age-platform.org/EN/spip.php?article654>

AGE jest zadowolona ze wsparcia udzielonego przez Kraje Członkowskie przedstawionej przez Komisję Dyrektywie. Jednakże AGE uważa, że przedstawiony tekst nie dostatecznie zabezpiecza prawa ludzi starszych w zapewnieniu równego dostępu w tak istotnych dziedzinach jak usługi finansowe i opieka zdrowotna. AGE będzie monitorować rozwój sytuacji.

Komisja Europejska

Czy wiesz, co może zrobić dla Ciebie socjalna Europa?

Komisja Europejska opublikowała serię 26 opracowań, pokazujących jak obywatele Europy mogą skorzystać z polityk w dziedzinie zatrudnienia i polityki społecznej. Są one podzielone na 6 obszarów tematycznych: zwiększenie ilości i jakości miejsc pracy, prawa pracowników, równość i integracja, mobilność, finansowanie programów Unii, polityka w praktyce. Na początku omawiane są podstawowe idee i polityki a następnie przedstawione są szczegóły polityk w poszczególnych obszarach. Sekcja „Czy wiesz?” zestawione są interesujące fakty i liczby dotyczące poszczególnych dziedzin. Na końcu podane są adresy stron internetowych na których można znaleźć dodatkowe informacje. *Dodatkowe informacje:* http://ec.europa.eu/employment_social/publications/booklets/general/pdf/ke0008001_en.pdf

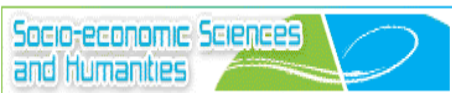
AGE zachęca do lektury. W sposób jasny, prosty, przedstawione są różne działania Unii w dziedzinie zatrudnienia i polityki socjalnej. Na stronach 25 do 30 można znaleźć tematy dotyczące zmian demograficznych, emerytur, zdrowia i opieki długoterminowej.

Komisja rozpoczęła konsultacje na temat zasad wypłacalności stosujących się do IORP

Komisja rozpoczęła konsultacje na temat zasad wypłacalności stosowanych do IORP (Occupational Retirement Provision) zakładowych emerytur – zawartych w artykule 17 Dyrektywy IORP, działających na zasadzie instytucji działających poza granicami kraju. Celem tych konsultacji jest zebranie poglądów wszystkich zainteresowanych tym, czy z punktu widzenia rynków wewnętrznych, dalsza harmonizacja zasad wypłacalności IORP działających poza granicami, jest wskazana czy też nie. Konsultacje będą trwały do 28 listopada 2008. Obywatele i organizacje są proszone o odpowiedź na konsultacje. *Dodatkowe informacje:*

http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/2008/occupational_retirement_provision_en.htm

AGE przygotowuje odpowiedź na konsultacje w ramach Grupy Ekspertów ds. Ochrony Społecznej. Jeżeli chcesz przedstawić swój punkt widzenia porozum się z Maciejem Kucharczykiem, maciej.kuchaczyk@age-platform.org



Nowy portal badań w dziedzinie Nauk Humanistycznych i Socjo-Ekonomicznych

Komisja Europejska utworzyła portal w dziedzinie Nauk Humanistycznych i Socjo-Ekonomicznych (SSH). Program SSH wdraża polityki dotyczące badań oraz działań, które zajmują się zmianami zachodzącymi w dziedzinach takich jak sprawy socjalne, ekonomiczne, polityczne i kulturalne w Europie. SSH reprezentuje wszystkie sektory w społeczeństwie Europejskim. Portal ten ma być dynamiczny i będzie przedstawiał wiadomości ze wszelkich działań SSH. *Dostęp do portalu to::*

<http://ec.europa.eu/research/social-sciences>

Komisja poprawia równowagę między pracą i życiem prywatnym dla kobiet oraz mężczyzn.

Komisja Europejska, w dniu 3 października przedstawiła pakiet propozycji promujących lepszy balans pomiędzy pracą, życiem prywatnym i rodzinnym w Unii Europejskiej. Propozycje te są częścią agendy socjalnym i zawierają:

- 1) Strategie umożliwiające kobietom i mężczyznom na łączenie życia rodzinnego i życia zawodowego. Dotyczy to urlopu macierzyńskiego i zwiększenie ochrony socjalnej dla samo-zatrudnionych kobiet.
- 2) Sprawozdanie dotyczące postępu opieki nad dziećmi w Krajach Członkowskich.

Komisja przekazała Rekomendacje i Komunikat mający na celu promowanie aktywnej integracji oraz wskazała na możliwości pomocy ludziom wykluczonym ze społeczeństwa i rynku pracy, ustalając nowe zasady i praktyczne rady jak pomóc Krajom Członkowskim w ich strategiach mających na celu walkę z biedą, dopłatami mającymi na celu zapewnienie dochodu minimalnego, promowaniu integracji i zapewnieniu dostępu do wysokiej, jakości usług. Dokumenty te zostaną przesłane do Parlamentu Europejskiego, Rządów Krajów Członkowskich do dyskusji. *Więcej informacji:*

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/1450&format=HTML&aged=0&language=EN&quiLanguage=en>

Komunikat dotyczący równowagi pomiędzy pracą a życiem rodzinnym:
<http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=606&langId=en>

Jednocześnie, Europejscy partnerzy społeczni rozpoczęli negocjacje dotyczące poprawy innych form życia rodzinnego, takich jak urlopy rodzicielskie. W dniu 18 września, AGE dołączyło do delegacji Platformy Społecznej, podczas spotkania z ETCU, przedstawiając postulat dotyczący nieobecności spowodowanej opieką nad członkiem rodziny powinien być traktowany na równi z urlopem rodzicielskim, w nowej dyrektywie.

Misja Unii Europejskiej promuje 'flexicurity', jako metodę pozwalającą na wzrost ilości miejsc pracy i wzrost produktywności

Na prośbę Rady, Komisja rozpoczęła działania, w ścisłym współdziałaniu z Europejskimi partnerami społecznymi, w formie " Misja Flexicurity". Inicjatywa ta ma pomóc Krajom Członkowskim w praktycznym wdrożeniu zasad „flexicurity” z uwzględnieniem specyfiki poszczególnych krajów. Misja odwiedziła już Francję, Polskę, Hiszpanię i Szwecję.

AGE przygląda się z uwagą rozwojowi sytuacji i Gustav Skuthalla, członek grupy ekspertów AGE z Finlandii, uczestniczył w Seminarium "Rozwój narodowych polityk dotyczących „flexicurity”, jako odpowiedzi na wyzwania rynku pracy, które miało miejsce 24 września tego roku. Na tej konferencji omawiano podstawowe wyzwania rynku pracy w kontekście krajowym, takie jak problem dotyczący posiadanych przez pracowników umiejętności, istniejących możliwości oraz promocję szkolenia ustawicznego. Końcowy raport dotyczący „Misji” będzie przedstawiony w grudniu. Będzie zawierał metody promowania wspólnej wizji zasad "flexicurity".

Więcej informacji: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=102&langId=en>

<http://www.eurofound.europa.eu/pubdocs/2008/864/en/1/ef08864en.pdf>

Komisarz Vassiliou rozpoczął kampanię Europa dla pacjentów

W dniu 30 września, Komisarz ds. Zdrowia Androulla Vassiliou rozpoczął Kampanię "Europa dla Pacjentów". W kampanii, podkreśla się różne podejście do inicjatyw dotyczących polityk podejścia do pacjentów, które Komisja ma zatwierdzić w najbliższych miesiącach. Wszystkie inicjatywy mają wspólny cel jakim jest „lepsza opieka zdrowotna w całej Europie”, ze szczególnym uwzględnieniem bezpieczeństwa pacjentów, rzadkich chorób, oddawaniem



organów, transplantologią, badaniami pozwalającymi na wykrycie nowotworów, zdrowia w miejscu pracy, szczepieniom przeciwko grypie i szczepieniom dzieci, użyciem antybiotyków. Pierwsza tego typu inicjatywa została przyjęta, przez Komisję, w lipcu tego roku i dotyczyła opieki zdrowotnej poza granicami kraju. Przedstawiono logo tej kampanii a portal internetowy w 22 językach będzie nieocenionym źródłem informacji. Będzie on zawierał dokumenty, artykuły i wydarzenia związane inicjatywami „Europa dla pacjentów”.

Więcej informacji na temat tej kampanii.: <http://health.europa.eu/efp>

Raport Komisji Europejskiej dotyczący równości w dostępie do usług zdrowotnych.

Komisja Europejska opublikowała raport końcowy ze Studium „Jakość i dostępność usług zdrowotnych: HealthQUEST”. Celem tego projektu było zidentyfikowanie i analiza barier w dostępie do usług zdrowotnych, w szczególności ludzi zagrożonych wykluczeniem społecznym oraz przegląd politycznych inicjatyw podejmowanych w Krajach Członkowskich w celu osiągnięcia celu równego dostępu dla wszystkich. Wskazano również na najbardziej efektywne środki, które pozwalają na objęcie opieką zdrowotną ludzi wykluczonych. W Studium tym przedstawiono wyniki przeprowadzonej w ośmiu Krajach Unii analizy (Finlandia, Polska, Niemcy, Grecja, Holandia, Rumunia i Hiszpania) przedstawiając różne metody finansowania oraz zorganizowania opieki zdrowotnej. Więcej informacji: http://ec.europa.eu/employment_social/spsi/docs/social_inclusion/2008/summary_healthquest_en.pdf

Europejski dzień ludzi niepełnosprawnych "Acting locally for a society for all"

W celu podkreślenia znaczenia Dnia Osób Niepełnosprawnych, w dniu 3 grudnia, Komisja Europejska organizuje, jak co roku, specjalną konferencję, we współpracy z Europejskim Forum Osób Niepełnosprawnych. W tym roku, Konferencja pod tytułem „Działaj lokalnie aby społeczeństwo było społeczeństwem wszystkich ludzi” będzie miała miejsce w Brukseli w dniach 1 i 2 grudnia. Skoncentruje się ona na trzech podstawowych zagadnieniach: 1) włączenie problemów ludzi niepełnosprawnych w główny nurt różnych polityk i działań społecznych, 2) umożliwienie osobom niepełnosprawnym udziału w podejmowaniu decyzji ich dotyczących, 3) sprawdzenie jak działania i prawodawstwo Unii jest wdrażane na poziomie lokalnym i regionalnym.

<http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=88&langId=en&eventsId=104>



Otwarcie portalu ANED- The Academic Network of European Disability Experts

ANED – The Academic Network of European Disability Experts (Sieć Ekspertów ds. osób niepełnosprawnych) został stworzony w celu akademickiego i naukowego wsparcia oraz poradnictwa w sprawie polityk zapewniających, że osoby niepełnosprawne nie są dyskryminowane.. Sieć tą tworzą eksperci z 30 Krajów Europejskich, jej celem jest promowanie wymiany doświadczeń w dziedzinie badań i znajomości przepisów dotyczących dostępu do informacji o sytuacji osób niepełnosprawnych w Europie. Sieć zajmuje się wspieraniem przyszłych działań w ramach Unijnego Planu Działania na rzecz osób niepełnosprawnych i praktycznego wdrażania Konwencji Narodów Zjednoczonych dotyczącej praw osób niepełnosprawnych na terenie Europy. Na portalu ANED można znaleźć adresy stron zawierających informacje dotyczące poszczególnych Krajów.

Więcej informacji: www.disability-europe.net

Komisja rozpoczęła konsultacje w sprawie wdrożenia w Europie Web.3.0

Komisja rozpoczęła publiczne konsultacje na temat polityki, która powinna zostać zaproponowana Unii. Komisja zwraca się z pytaniem do sektora prywatnego jak należy reagować na następną falę rewolucji informatycznej, która będzie coraz bardziej obecna w naszym życiu, w nadchodzących latach, w związku z tendencjami do tworzenia społecznych sieci, usług świadczonych przez internet, usług przenośnych opartych na GPS, mobilnej telewizji itd.

Konsultacje: <http://ec.europa.eu/yourvoice/ipm/forms/dispatch?form=IoTconsultation>

Komunikat na temat przyszłości Sieci i Internetu.:

http://ec.europa.eu/information_society/eeurope/i2010/docs/future_internet/act_future_networks_internet_en.pdf

AGE wzywa swoich członków do włączenia się do dyskusji celu zapewnienia, że ludzie starsi nie zostaną w tej rewolucji pominięci.



Audyt miast 2008: Jakość życia jest głównym celem polityki miast

57% ludności Europy, czyli około 275 milionów obywateli, mieszka w miastach lub obszarach miejskich, o ludności przekraczającej 55000 mieszkańców. Aby zrozumieć szczegóły zmian demograficznych Komisja i EUROSTAT przeprowadziły audyt 362 europejskich miast. W oparciu o 420 000 informacji statystycznych, audyt przedstawia dane w dziewięciu dziedzinach: demografii, socjalnej i zatrudnienia, ekonomii, udziału obywateli, edukacji i spraw młodzieży, transport i turystyki,

społeczeństwa informatycznego, kultury i środowiska. Celem tego audytu jest lepsze ukierunkowanie przyszłych inwestycji, tak aby odpowiadały one potrzebom miast. Najważniejsze dziedziny to:

- **Demografia:** większość miast, w centralnej i wschodniej Europie obserwuje spadek ludności, czyli przenoszenie się ludzi z centrum miast na przedmieścia, podczas gdy w Europie zachodniej obserwowany jest wzrost liczności mieszkańców miast..
- **Zatrudnienie i młodzież:** nierówności w zatrudnieniu w poszczególnych dzielnicach miast są często większa niż różnice w stopie bezrobocia pomiędzy poszczególnymi regionami Unii Europejskiej. Znaczy to, że Europa powinna zapobiegać tworzeniu się gett i starać się zapewnić współpracę pomiędzy dzielnicami.
- **Środowisko:** Gospodarka odpadami była punktem na którym skupił się audit. Zauważono ogromne różnice pomiędzy poszczególnymi miastami w recyklingu odpadów i ich wywozie

Od 2009 roku Komisja będzie przeprowadzać coroczne audyty oraz będzie współpracować nie tylko ze specjalistami z poszczególnych miast i przedstawicielami dużych firm ale również z administracją i mediami w celu "lepszego projektowania przyszłych obszarów miejskich". *Więcej informacji:* www.urbanaudit.org

Projekt Compare : Warsztaty końcowe, 22 września 2008

Warsztaty kończące projekt COMPARE odbyły się 22 września w Brukseli. COMPARE, projekt badawczy z dziedziny polityki społecznej, finansowany w ramach Szóstego Programu Ramowego miał na celu poprawienie wskaźników określających dobre samopoczucie: zdrowie, pracę, niepełnosprawność, zadowolenie z pracy itd.. COMPARE usiłował znaleźć metody porównywania subiektywnych odczuć, w różnych kulturach, które narzucają różne odpowiedzi na te same pytania. Wyniki z badań SHARE wskazują, że dobre samopoczucie jest różne w poszczególnych obszarach Europy. Poprawki wprowadzone przez COMPARE zmieniają trochę znane dotychczas wyniki, ale nie zmieniają wniosku, że w poszczególnych krajach różnie kształtuje się dobre samopoczucie oraz tego, że ludzie 50+ w Skandynawii i Danii mają się lepiej od osób starszych na południu Europy, w Polsce i w Czechach. *Więcej informacji:* <http://www.compare-project.org/index.php?page=HOME&menu=1&sub=>



Europejskie poparcie dla celów Unii dotyczących zmian klimatycznych

W ostatnich latach problem zmian klimatycznych stał się priorytetem międzynarodowych działań politycznych, Europa stoi na czele tych zmian. Według Eurobarometru, 62% obywateli uważa zmiany klimatyczne za jeden z najważniejszych problemów światowych. Badania te pokazują, że Europejczycy są zaniepokojeni zachodzącymi zmianami i chcą podjąć akcję walki z tymi zmianami, jednak brak jest wiedzy i informacji o co należy robić. Europejczycy uważają, że rządy i przedsiębiorstwa powinny być pierwszymi instytucjami, które zmieniają swoje zachowanie. Obywatele uważają, że korporacje i przemysł nie robią wystarczająco

dużo (67%) to samo dotyczy rządów (64%) i Unii (58%). Głównym problemem jest brak informacji. Ponad 40% obywateli uważa się za niedoinformowanych. Ponadto ludzie 50+ czują się znacznie bardziej pozbawieni informacji niż grupa ludzi młodych.

Więcej informacji: http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_300_full_en.pdf

Parlament Europejski



14 października AGE zaprasza na debatę " Włączenie tematu zdrowego starzenia się do głównego nurtu Odnowionej Agendy Socjalnej"

2 lipca 2008 roku, Komisja Europejska opublikowała Pakiet Odnowionej Agendy Socjalnej, który zawiera szereg inicjatyw mających na celu promowanie dłuższego życia w zdrowiu. Dwoch Vice Prezydentów „Intergropy” do spraw starzenia się, Lambert van Nistelrooij MEP and Claude Moraes MEP organizują, w dniu 14 października debatę z pomocą AGE i EPHA (The European Public Health Alliance). Celem tej debaty jest pozwolenie parlamentarzystom i innym osobom zainteresowanym na wspólne zastanowienie się nad zagadnieniami zdrowia i starzenia się przedstawionymi w Odnowionej Agendzie. W czasie sesji „Zdrowe starzenie się”, której przewodniczyć będzie Claude Moraes MEP, omówione zostaną różne sprawy

składające się na zdrowe starzenie się takie jak właściwe używanie leków, przekazywanie pacjentom poprawnej oraz pełnej informacji. Sesja „Jakość usług zdrowotnych i walka przeciw przemocy wobec ludzi starszych”, której przewodniczyć będzie Lambert van Nistelrooij MEP, poświęcona będzie zagadnieniu promocji właściwej opieki długoterminowej i sprawie przemocy wobec ludzi starszych w domu, instytucjach i w środowisku. *Więcej informacji:* <http://www.age-platform.org/EN/spip.php?article635>

68% uważa, że ich głos w Europejskich wyborach 2009 nic nie zmieni

Następne wybory do parlamentu Europejskiego odbędą się w czerwcu 2009 roku. Według Eurobarometru, w przeprowadzonych wśród obywateli Europy, badań stwierdzono następujące zadziwiające fakty:

- 75% badanych stwierdziło, że nie wie, kiedy odbędą się następne wybory do Parlamentu. Młodzi obywatele (15-24) umieli podać rok, w którym odbędą się wybory.
- 16% ludzi wiedziało, że wybory będą miały miejsce w 2009
- 46% obywateli stwierdziło, że interesują ich wyniki wyborów, 51% stwierdziło, że ich to nie interesuje. Grupa ludzi w wieku 25-54 była najlepiej poinformowana i najbardziej zainteresowana.



- 30% potwierdziło chęć głosowania, 14% stwierdziło, że głosować nie będzie. Starsi ludzie prawdopodobnie będą głosować, 35% ludzi w wieku 55+ w porównaniu do 25% w wieku poniżej 25 lat.
- a pytani, dlaczego nie będą głosować 60% odpowiedzieli, że nie są dostatecznie poinformowani o roli Parlamentu Europejskiego, a 66% uważa, że ich głos nic nie zmieni.

Więcej informacji http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_299_en.pdf

W związku z tymi wynikami AGE zachęca swoich członków do dokładnego zapoznania się z nimi. AGE będzie uczestniczyło aktywnie w kampanii wyborczej, jako, że Parlament odgrywa znaczącą rolę i może się domagać, żeby zagadnienia ludzi starszych takie jak walka z dyskryminacją, zmiany demograficzne itd. nie były pomijane. AGE przygotowuje zestaw narzędzi zawierający informacje na temat wyborów. Zestaw ten ma pomóc naszym członkom na rozpowszechnianiu informacji i organizowaniu debat z kandydatami na posłów. Chcemy również zawrzeć w nim kilka przykładów dobrych praktyk i działań, które można zaplanować wokół wyborów 2009 roku lub tych które były organizowane w 2004 roku. Mamy nadzieję, że ten zestaw, pomoże naszym członkom oraz innym zainteresowanym. Prosimy o przesyłanie informacji z tym tematem związanych do karen.vandeweghe@age-platform.org. AGE opracuje również strony internetowe dotyczące wyborów i wszystkie przesłane informacje zostaną tam umieszczone.

Parlament Europejski otwiera nowy internetowy kanał telewizyjny "Europarltv"

Parlament Europejski otwiera nowe internetowe kanały telewizyjne "Europarltv", w 22 językach, które może oglądać każdy europejczyk, mający dostęp do Internetu. Celem, jest przybliżenie Parlamentu obywatelom, w sposób współczesny i twórczy. Pierwszy kanał to „Twój Parlament” (dla osób zainteresowanych w polityce na poziomie Europejskim np. lobbyistom, urzędnikom europejskim, naukowcom), drugi kanał to „Twój głos” (dla szerokiej publiczności z iteratywnymi usługami) „Młoda Europa” dla dzieci w wieku szkolnym i przyszłych potencjalnych głosujących oraz „Życie w Parlamencie” pokazujący na żywo debaty plenarne i działania Komitetów działających w Parlamencie. Można również znaleźć sekcję nazwaną „Odkrywaj Parlament Europejski”, zawierający informacje na temat parlamentarzystów, programów grup politycznych i historię Parlamentu.

Europarltv jest dostępna pod następującym adresem: www.europarltv.europa.eu

W związku z nadchodzącymi wyborami te kanały stanowią doskonałą inicjatywę pozwalającą na uzyskanie informacji na temat tego, co się dzieje w Parlamencie. Pozwoli to obywatelom na przyjrzenie się posłom i ocenienie czy spełniają pokładane w nich nadzieje.

Równe szanse: Parlament domaga się wysokiej jakości miejsc pracy dla kobiet

W powstałym, z własnej inicjatywy, raporcie, Komitet do spraw równych szans, stwierdza, że trzeba włożyć więcej wysiłku



i skończyć z przemocą wobec kobiet. Jest to pierwszy raport obejmujący wszystkie 27 Kraju Unii Europejskiej. Parlamentarzyści popierają podejście Komisji do sprawy równych szans. Podejście takie zapewnia równość szans we wszystkich politykach Unii. W raporcie omawiane są określone metody pozwalające na zmniejszenie dyskryminacji. Parlamentarzyści sugerują ulepszenia takie jak zmniejszenie różnicy w płacach, uczestnictwo kobiet w procesie decyzyjnym, ułatwienia w łączeniu pracy z życiem rodzinnym, zwalczanie przemocy wobec kobiet. Nadal, w miejscu pracy widoczna jest zdecydowana różnica w traktowaniu kobiet i mężczyzn. Widoczne jest to w fakcie, że nadal kobiety przede wszystkim zajmują się wychowaniem dzieci, opieką nad osobami starszymi i niepełnosprawnymi. Wskaźnik zatrudnienia

osób mających kogoś na utrzymaniu był 62,4 dla kobiet w porównaniu do 91,4 dla mężczyzn. Ta specyficzna rola kobiety może prowadzić do biedy, szczególnie kobiety powyżej 65+ roku życia, wśród których ryzyko biedy było znacznie wyższe niż w przypadku mężczyzn (21% w stosunku do 16%) **Więcej informacji:**

http://www.europarl.europa.eu/news/expert/briefing_page/33692-245-09-36-20080708BRI33691-01-09-2008-2008/default_p001c008_en.htm

Europejski Trybunał Sprawiedliwości

Brytyjskie prawo pozwala na przenoszenia ludzi, którzy osiągnęli wiek emerytalny, na emeryturę

Według adwokata generalnego Trybunału Sprawiedliwości Brytyjskie prawo pozwala pracodawcom na zmuszenie pracownika do obowiązkowego przejścia na emeryturę (mężczyźni 65 lat kobiety 60 lat) i w opinii sądu nie stoi to w sprzeczności z Prawem Wspólnoty dotyczącym równego traktowania, jeżeli jest uzasadnione obiektywnie i proporcjonalnie. „Ta decyzja cofa nas na drodze do wyeliminowania dyskryminacji”. powiedziała MEP Liz Lynne (ALDE, UK).

Według Gordon Lishman, dyrektora generalnego Age Concern, „teraz to Rząd Brytyjski musi udowodnić Wysokiemu Sądowi, że Rządowe Polityki Socjalne i polityki Zatrudnienia są wystarczające ważne, aby zwalniać ludzi po osiągnięciu wieku 65 lat. Age Concern popiera decyzje podania Rządu do Sądu, gdyż zabraniając im pracować narusza się prawo wszystkich do pracy, niezależnie od ich wieku, szczególnie w momencie, gdy pracodawcy nie jest zobowiązany do płacenia jakichkolwiek odszkodowań Decyzja adwokata generalnego: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:62007C0388:EN:HTML>

Informacja o stanowisku AGE CONCERN: <http://www.ageconcern.org.uk/AgeConcern/7AD13808425C4F8BAF86F43858CD0771.asp>

Informacja specjalna

Równość dla wszystkich- priorytetem Prezydencji Francuskiej



Ministrowie zajmujący się sprawami równych szans oraz inne osoby zainteresowane takie jak przedstawiciele NGO, partnerzy socjalni przedsiębiorstwa, różne niezależne organizacje z całej Europy spotkali się, w Paryżu, dniu 2 września, na drugim dorocznym zjeździe równości.

Prezydencja Francuska umieściła walkę z dyskryminacją i walkę o równe szanse w centrum debaty o Odnowionej Agendzie Socjalnej. Dla Prezydencji Francuskiej kluczowym elementem tej dyskusji była propozycja Komisji Europejskiej, z lipca tego roku, mająca na celu rozciągnięcie walki z dyskryminacją na inne dziedziny takie jak dostęp do usług i towarów, edukację i opiekę zdrowotną.

"Nasze propozycje, aby rozciągnąć istniejącą ochronę prawną zapewnić wszystkim,

że mają, w Europie, równe prawa oraz, że mają prawo do jednakowej ochrony przed dyskryminacją. Tegoroczny Szczyt Równości będzie naturalnym następstwem Roku Równych Szans dla Wszystkich i zapewni, że zobowiązania podjęte, zostaną zrealizowane, powiedział Komisarz Vladimír Špidla.

Pierwszy dzień skupił się na debacie i wymianie informacji na temat równości oraz dyskryminacji w Europie. Włączono w to warsztaty dotyczące roli lokalnych organizacji, zainteresowania ludzi w walkę z dyskryminacją oraz roli ludzi kształtujących opinię społeczną, którzy mogą doprowadzić do zmiany podejścia. Trzy dalsze warsztaty dotyczyły potrzeb bieżących, środków, które byłyby pomocne w wykrywaniu i podkreślaniu istniejących nierówności w oparciu o europejskie prawodawstwo, wykorzystywane, jako narzędzie, w zapobieganiu i naprawianiu wyrządzonych szkód oraz działań podjętych przez przedsiębiorstwa i innych środków, które mogą być użyte.

Drużga półdniowa sesja poświęcona była wnioskowi z dyskusji prowadzonych w mniejszych grupach, w których uczestniczyli mówcy z właściwych ministerstw. W podsumowaniu, stwierdzono, że szczyt dał możliwość zidentyfikowania problemów i zaproponowania rozwiązań pozwalających na promocję równości i walkę z dyskryminacją w Europie. Prezydencja Francuska wyraziła zainteresowanie opracowaniem bardzo dobrego tekstu dyrektywy. Kolejny szczyt będzie miał miejsce w październiku 2009 pod Prezydencją Szwedzką.

Więcej informacji o szczycie::

http://www.ue2008.fr/PFUE/lang/en/accueil/PFUE-09_2008/PFUE-29.09.2008/sommet_de_l_egalite_paris_29_et_30_septembre_2008_7200

Reprezentacja AGE na szczycie

AGE było reprezentowane przez bardzo silną delegację złożoną z członków z grupy ekspertów z Francji, Irlandii, Litwy, Grecji i przedstawiciele Sekretariatu.

Anne-Sophie Parent, Dyrektor AGE, uczestniczyła w dyskusji plenarnej "Równość i dyskryminacja, w Europie, w dostępie do towarów i usług". W dyskusji tej przedstawiała ona poglądy ludzi starszych. Spotykamy się z limitem dostępu ze względu na wiek wszędzie; nie tylko na rynku pracy, ale w całym naszym życiu, które przedstawia chronologiczną wizję życia. Niektóre limity wieku są uzasadnione, ale niektóre są wynikiem egizmu, należy doprowadzić do ich wyeliminowania. Limity wieku w ubezpieczeniach podróży i dodatkowych ubezpieczeniach zdrowotnych mogą służyć za przykłady tego rodzaju praktyk.

Jest rzeczą konieczną zapewnienie obywatelom dostępu do „niezbędnych” ubezpieczeń podróży po terenie Unii oraz dostępu do dodatkowych ubezpieczeń zdrowotnych. Ubezpieczenia takie muszą zostać uznane za usługi publiczne i równy do nich dostęp, bez względu na wiek, musi zostać zapewniony.

Jednocześnie trzeba pamiętać, aby wprowadzając nową dyrektywę nie zlikwidować istniejących dotychczas programów lojalnościowych, które oferują specjalne stawki dla osób które korzystają ze zniżek, jeżeli korzystają z usługi przez dłuższy czas.

Sytuacja ludzi młodych i starszych, którym może grozić bieda i wykluczenie społeczne nie może się pogorszyć przez połączenie razem wszystkich rodzajów dyskryminacji nie zajmując się ich problemami specyficznymi.

Pani Parent podsumowała, „*że rozwiązaniem w przypadku dyskryminacji ze względu na wiek nie jest jakaś pojedyncza inicjatywa, ale cały szereg działań, ponieważ ten rodzaj dyskryminacji jest bardzo złożony i wymaga specjalnych rozwiązań. Jest to jedyna metoda na zniesienie w Europie dyskryminacji ze względu na wiek.*”

Prezentacja Pani Parent jest dostępna na: http://www.age-platform.org/EN/IMG/pdf_Speech_Anne-Sophie_Parent_EN.pdf

Odpowiedź AGE na propozycję Komisji w sprawie dyskryminacji

AGE jest zadowolone z proponowanej dyrektywy dotyczącej równego dostępu do towarów i usług (COM(2008) 426 final), która ma na celu zapewnienie ochrony przed dyskryminacją ze względu na wiek, seks, niepełnosprawność, orientację seksualną, religię i wierzenia, poza rynkiem pracy. Członkowie AGE uważają, że istniejące w Unii ramy prawne muszą zostać rozszerzone, aby zapewnić wszystkim obywatelom równe prawa w dziedzinach opieki socjalnej (włączając w to renty i służbę zdrowia), edukację, dostęp do towarów i usług, które na zasadach komercyjnych są dostępne dla obywateli.

AGE jest zadowolone ze wzrostu ochrony ludzi, która wynikać będzie z dyrektywy. Godne podkreślenia jest włączenie problemu integracji społecznej i promowanie pełnego udziału wszystkich grup społecznych. Proponowane metody są proporcjonalne, uzasadnione, zapewniające właściwą ochronę oraz dostęp do towarów i usług na terenie całej Unii. Dotyczy to również ludzi starszych.

Jednakże AGE obawia się, że umożliwienie stosowania możliwości wyłączenia się (Artykuł 2.6) będzie problemem przy wdrażaniu tej dyrektywy, w poszczególnych Krajach. AGE obawia się, że jeżeli użyte słowa nie będą bardziej precyzyjne, tekst będzie różnie interpretowany przez poszczególne kraje i da Krajom tym wolną rękę do wyłączenia się z obowiązującego w Unii prawa, na przykład w takich sprawach dotyczących ludzi starszych jak dostęp do usług finansowych i usług zdrowotnych.

Artykuł 2.7 zezwala na różnice w traktowaniu ludzi w różnym wieku w dostępie do usług finansowych, co znaczy, że ludzie starsi będą nadal dyskryminowani. Dyskryminacja w dostępie do usług finansowych i bankowych jest szczególnie istotna dla AGE, Uważamy, że wiek nie może stanowić kryterium w dostępie do tych usług..

Pełna odpowiedź AGE : <http://www.age-platform.org/EN/spip.php?article650>.

Organizacje pozarządowe i inne

Kampania 50/50 European Women's Lobby rozpoczęła



Równy udział kobiet i mężczyzn w podejmowaniu decyzji jest postrzegany jako podstawowa zasada demokracji i sprawiedliwości społecznej. Jednakże, w Unii Europejskiej nie istnieje żadne obowiązujące zobowiązanie do realizacji tej zasady w organizacjach Europejskich. W dniu dzisiejszym około 77% miejsc w Parlamencie Europejskim zajmują mężczyźni. W 2009 roku odbędą się nowe wybory i nowa Komisja Europejska zostanie powołana. „Kampania 50/50 dla Demokracji” na czele której stoi European Women's Lobby ma na celu osiągnięcie równej reprezentacji kobiet w nowej Komisji Europejskiej i Parlamencie Europejskim. Kampania trwać będzie od 16 września do wyborów parlamentarnych i wyznaczenia Nowej Komisji Europejskiej. Hasłem kampanii jest: „Żadna współczesna demokracja bez równości płci”, partie polityczne i rządy są jej stróżami, mogą zmienić Europę, jeżeli podejmą działania! *Więcej informacji i możliwość podpisania petycji* : <http://www.5050democracy.eu/>



Spółczesność dla ludzi w każdym wieku: wyzwaniem relacji między pokoleniami

Do jakiego stopnia starzenie się wpłynie na sposób funkcjonowania naszego społeczeństwa? Często podchodzi się do tego w sposób negatywny, pokazując scenariusz konfliktu między pokoleniami, takich jak zmniejszająca się siła robocza, która nie będzie w stanie płacić emerytur i rent ludziom tego potrzebujących. Jeżeli Europa chce utrzymać system solidarności między pokoleniami musi nauczyć zmieniać to, co wydaje się być ryzykowne.

W Belgii, Fundacja Króla Baudouina, stymuluje myślenie i tworzy projekty w dziedzinie między pokoleniowej solidarności. Przez ponad rok, seminaria, publikacje i warsztaty pozwoliły akademikom i innym zainteresowanym na dzielenie się opiniami w dziedzinie współdziałania pomiędzy pokoleniami. Ponad 170 projektów koncentrujących się na stosunkach międzypokoleniowych zostało sfinansowane i dostarczają one teraz interesujących informacji o realizacji strategii współpracy między pokoleniami. Fundacja stworzyła dwa Kola (jedno ludzi

mówiących po francusku, druga grupuje ludzi mówiących po duńsku), które grupują około 30 aktywnych ludzi ze społeczeństwa obywatelskiego Ludzie Ci próbują utworzyć nową wizję międzypokoleniowej solidarności. Wyniki prac tych dwóch kół, projekty i seminaria zostaną opublikowane w raporcie.

Broszura "A Society for All Ages: the challenge of the intergenerational relations" (po francusku i holendersku): <http://www.kbs-frb.be/publication.aspx?id=236220&LangType=2060>

Dyrektor AGE, Anne-Sophie Parent była jednym z przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego, we francusko mówiącej grupie i aktywnie uczestniczyła w debacie, wyniki której, doprowadziły do utworzenia Europejskiego Dnia Solidarności Między Pokoleniami” (29 kwietnia) i roku 2012 Rokiem Aktywnego Starzenia i Solidarności Międzypokoleniowej.

Kampania zachęca przedsiębiorstwa do inwestycji w lepszą opiekę zdrowotną w pracy.

Europejska Sieć Promocji Zdrowia w Miejscu Pracy (ENWHP) rozpoczęła kampanię "MoveEurope" mającą na celu Poprawę Stylu Życia Związanego z Promocją Zdrowia w Miejscu Pracy. Kampania ma na celu zachęcania przedsiębiorstw w Europie do zainwestowania we wprowadzanie zdrowych miejsc pracy. Koncentruje się ona w czterech dziedzinach (aktywności fizycznej, zdrowej diety, zdrowia psychicznego i kampanii anty-antynikotynowej. Chce ona zademonstrować, opierając się na dobrych praktykach i modelach innych, że można zapewnić zdrowe miejsca pracy. Stworzony został w Internecie kwestionariusz, we wszystkich językach europejskich,



który pomoże przedsiębiorstwom ocenić swoich miejsc pracy z punktu widzenia promowania zdrowia w miejscu pracy' **Kampania ta jest nadal otwarta. Kwestionariusz można znaleźć na:** <http://www.enwhp.org/index.php?id=83>

Siec WHO "Miasto przyjazne wiekowi"

Przedstawiamy sieć WHO "miasto przyjazne wiekowi"

Program WHO jest wspierany przez szeroką grupę międzynarodowych i publicznych instytucji oraz NGO takich jak AGE. Pojęcie Miasta przyjaznego wiekowi zachęca do aktywnego starzenia się, przez optymalizację możliwości dostępu do usług zdrowotnych, możliwości uczestnictwa i bezpieczeństwa, w celu poprawy jakości życia. W praktyce oznacza to, że przyjazne ludziom starszym miasta przystosowują swoje struktury i usługi do ich potrzeb. Ludzie starsi posiadają różne możliwości i potrzeby. Toczą się dyskusje pomiędzy specjalistami w ośmiu dziedzinach; 1. Budynki i przestrzenie zewnętrzne, 2. Transport 3. Budownictwo 4. Społeczne uczestnictwo 5. Respekt i integracja społeczna 7. Udział w sprawach obywatelskich i zatrudnienie 8. Wsparcie współobywateli i usługi zdrowotne.

Wytyczne WHO pokazują to, co się robi w tych 8 dziedzinach oraz listę, która pozwala na ocenę miast. Projekt był promowany w szeregu krajów, osiągnięto sukcesy, które zachęciły innych do uczestnictwa. Znaczne sukcesy odniosło miasto Quebec w Kanadzie, Francuski Minister Spraw Społecznych postanowił współpracować z miastem Quebec i opracować plan działania promujący ideę miast przyjaznym ludziom starszym.

Dostęp do publikacji WHO "Global Age-Friendly Cities: A Guide":

http://www.who.int/ageing/publications/Global_age_friendly_cities_Guide_English.pdf

Checklist: http://www.who.int/ageing/publications/Age_friendly_cities_checklist.pdf

AGE jest aktywnie włączone w promocję "miast przyjaznych ludziom starszym" Więcej informacji można uzyskać na specjalnej stronie: http://www.age-platform.org/EN/article.php?id_article=644 – znajduje się tam również pierwszy biuletyn sieci przyjaznych miast, opublikowany we Francji.

Informacje o AGE

Sekreteriat AGE

Nowa sekcja, na stronie internetowej AGE, o projektach i działaniach organizowanych przez naszych członków

AGE ostatnio utworzył nową sekcję "Informacje od naszych członków" na swojej stronie internetowej dając możliwość swoim członkom na kontaktowanie się, z innymi członkami. Jest to miejsce gdzie można wymieniać informacje dotyczące szczegółów działań podejmowanych w Krajach Członkowskich oraz dzielić się informacjami w dziedzinach takich jak ochrona socjalna, integracja społeczna, zatrudnienie, brak dyskryminacji, zdrowie, dostępności i niezależne życia.

Możemy znaleźć to w sekcji: http://www.age-platform.org/EN/rubrique.php?id_rubrique=86

Jeżeli chcesz przesłać swój wkład, proszę napisz do osoby odpowiedzialnej: Karen Vandeweghe na Karen.vandeweghe@age-platform.org

Międzynarodowy Dzień Osób Starszych 1 października 2008



1 października społeczeństwo międzynarodowe obchodzi Międzynarodowy Dzień Ludzi Starszych, który został ustanowiony w roku 1991 przez ONZ. Tegorocznym tematem były „Prawa Ludzi Starszych”. Sekretarz Generalny Ban Ki-moon wezwał tego dnia o zapewnienie szacunku i zapewnienie dobrego samopoczucia ludziom starszym, których prawa są naruszane są każdego dnia. Grupy społeczeństwa obywatelskiego i rządy różnych

krajów Unii obchodziły Dzień 1 października działaniami takimi jak konferencjami, warsztaty oraz festyny. Sekretariat AGE uczestniczył w obchodach organizowanych na Węgrzech, Słowenii i Belgii. Więcej informacji: info@age-platform.org

Dyskryminacja

W Austrii wygrano proces dotyczący dyskryminacji w zatrudnianiu

Austrian Federal Railways (ÖBB) musi zapłacić ponad 4000€, 48letniej kobiecie. Kiedy kobieta zgłosiła swoją kandydaturę na strażnika kolejowego w ÖBB, firma odpowiedziała listem, że kobieta nie ma potrzeby dosyłania dodatkowych danych, jako, że zgodnie z polityką firmy nie zatrudnia się osób starszych niż 35 lat. Kobieta wystąpiła do Sądu Pracy i poprosiła o odszkodowanie za dyskryminację ze względu na wiek. Po wyroku ÖBB musi zapłacić €2500, najwyższą do tej pory karę za dyskryminację i około € 1500 za poniesione koszty.

Zatrudnienie

23 września, AGE uczestniczyło w spotkaniu, w ramach projektu Kompetencje Seniorów

Etienne Goulley, Francuski członek AGE, uczestniczył, w imieniu AGE, w wewnętrznym spotkaniu członków projektu Kompetencje Seniorów. Brał udział w dyskusji partnerów projektów z Paryża, Frankfurtu i Sztokholmu, przedstawiając, jak AGE promuje oczekiwania seniorów oraz ich interesy na poziomie Unii Europejskiej. Projekt ma na celu ocenę i rozwój metod innowacyjnych metod pozwalających na powrót na rynek pracy bezrobotnych ludzi zajmujących poprzednio kierownicze stanowiska. Rozpoczęty został w 2006 roku i trwać będzie do końcowej konferencji w dniach 20-21 listopada.

Więcej szczegółów: *Cornelia Schröder, Interim Policy Assistant Employment and Social Policy, CEMR, cornelia.schroeder@ccre-cemr.org.*



Spotkanie członków projektu "Consult in Europe", Toulouse, 26 września

Chris Ball, przewodniczący Grupy Ekspertów AGE do spraw zatrudnienia przedstawił opracowanie dotyczące starszych pracowników, w kończącym się projekcie 'Consult in Europe' prowadzonym w ramach programu Leonardo da Vinci, zajmującym się rozwojem i wykorzystaniem umiejętności seniorów w Europie. W trakcie spotkania przedyskutowano problemy związane z zatrudnieniem seniorów w Europie i oceniono kończący się projekt w ramach którego opracowano j krótkie moduły szkoleniowe. Rozpoczęło się rozpowszechnienie wyników projektu. Badania wskazały na celowość prowadzenia szkoleń dla seniorów, które pozwalały by im pracować jako konsultanci.

Więcej informacji: *Rachel Buchanan, Policy Officer for Employment and Non-discrimination, rachel.buchanan@age-platform.org.*



"Mr Senior" w Air France

Air France powołało 'Mr Senior', który będzie pomagał firmie w zatrzymaniu pracowników w pracy, zgodnie z nowym prawem francuskim, aż do osiągnięcia 65 rok życia, oraz będzie reprezentował interesy starzejących się pracowników. W dniu 18 września, przedstawiciele Air France spotkali się z AGE, aby przedyskutować jak należy postępować aby pracownicy dłużej zostawali w pracy. Dyskutowano o różnych sprawach, ale skoncentrowano się na konkretnych zagadnieniach, takich jak motywacja osobista i zawodowa. Projekt „Consult in Europe” może by

pomocny w przekonaniu pracowników do dalszej pracy, aż do osiągnięcia 65 roku życia. Przykłady omawianych tematów to konieczność wprowadzenia bardziej elastycznych godzin pracy, zmniejszenie dyskryminacji starszych pracowników, przekazywanie umiejętności i tworzenie zespołów złożonych z ludzi w różnym wieku, umożliwienie brania dni wolnych na opiekę, możliwości szkolenia dla seniorów.

Więcej informacji: *Rachel Buchanan, Policy Officer for Employment and Non-discrimination, rachel.buchanan@age-platform.org.*

Zdrowie

Odpowiedź AGE na plan pracy Komisji Europejskiej w sprawie Zdrowia i Ochrony Konsumenta na rok 2009 rok

W swojej odpowiedzi AGE powitało możliwość daną, przez Komisję Europejską społeczeństwu obywatelskiemu, udziału w ustalaniu priorytetów Komisji w planie pracy na 2009. Wstępna orientacja podana przez Komisję daje przegląd tego, co Komisja chciałaby robić w trzech dziedzinach, 1. Bezpieczeństwo zdrowia 2. Promocja zdrowia 3. Informacja o zdrowiu. AGE zgadza się z poglądem, że prace w tej dziedzinie powinny by kontynuowane, ale powinno się opracować plan holistyczny uwzględniający podejście oparte na doświadczeniu życiowym. Podejście oparte na doświadczeniu życiowym gra istotną rolę w zrozumieniu sytuacji zdrowotnej społeczeństwa oraz konieczne jest podjęcie działań, które pozwoliłyby na polepszenie stanu zdrowia obywateli, we wszystkich częściach Europy.

Odpowiedź AGE:

<http://www.age-platform.org/EN/IMG/pdf AGE Response to consultation on Sanco workplan 2009 Final.pdf>

Nowe technologie

Weź udział w warsztatach AAL i AALIANCE które odbędą się 25-26 września 2008

Spotkanie współorganizowane przez Ambient Assisted Living Association i European Ambient Assisted Living Innovation AALIANCE (którego AGE jest partnerem) miało miejsce 25-26 września 2008. Warsztaty składały się z czterech stołów dyskusyjnych: „ Starsi ludzie w domu, Starzenie się w społeczeństwie, Starzenie się w pracy, Budowanie społeczności AAL.” Przy każdym ze stołów dyskutowano na temat użycia nowych technologii. Zajmowano się nie tylko aspektami technicznymi ale koniecznością dostosowania rozwoju do potrzeb użytkowników, omawiano aspekty socjalno-instytucjonalne i wsparcie badaczy w dalszej perspektywie..

Wyniki warsztatów będą niedługo dostępne na: <http://www.aal-europe.eu/> oraz <http://www.aaliance.eu/public/>

Prezentacja AGE:

<http://www.age-platform.org/EN/IMG/pdf AGE AAL Policy Workshop Presentation.ppt Read-Only .pdf>

"Technologia w niezależnym życiu : OASIS po 50"

OASIS, nowy projekt częściowo finansowany przez Komisję Europejską, w ramach 7 programu ramowego, (ICT i starzenie się) jest akronimem 'Open architecture for Accessible Services Integration and Standardization.' Projekt ma na celu zrewolucjonizowanie jakości, użyteczności, rozmiarów, wzajemnego współdziałania usług adresowanych do ludzi starszych. Podstawową grupą docelową projektu OASIS są ludzie starsi doświadczających lekkich trudności poznawczych i ułomności spowodowanych starzeniem się. Ze względu na zwiększanie się grupy ludzi starszych jest ogromnie ważne, aby utrzymać ich niezależność i możliwość poruszania się gdyż wpływa na jakość ich życia. Z technologicznego punktu widzenia, OASIS chce używać ICT i innych kluczowych technologii w celu opracowania holistycznych usług dla starzejącego się społeczeństwa, aby wspierać ich fizyczną i psychologiczną niezależność, stymulować zainteresowania życiem społecznym i poprawić ich samopoczucie. **AGE, jako partner projektu zaprasza do udziału w pierwszym Forum Użytkowników, które odbędzie się 8 października w Brukseli.** Forum to da szansę do zachęcenia duże przedsiębiorstw, miasta, środowiska akademickiego i badawczego oraz użytkowników końcowych do tego, aby technologia i usługi lepiej odpowiadały potrzebom ludzi starszych. Dalsze informacje o pierwszym Forum projektu OASIS: <http://www.oasis-project.eu/> Prośba o wypełnienie formularza rejestracyjnego i wystanie do: Kusuto.naito@age-platform.org

Otwarta Metoda Koordynacji

Odpowiedź AGE na Komunikat o Wzmocnionej Otwartej Metodzie Koordynacji

AGE odpowiedziała na Komunikat Komisji Europejskiej dotyczący Wzmocnionej Otwartej Metody Koordynacji (OMC) w który włączony jest pakiet Odnowionej Agendy Socjalnej, zaprezentowany 2 lipca 2008 roku. AGE chciało by, aby Komisja i Kraje Członkowskie zobowiązały się do zdecydowanego i długoterminowego wspierania Socjalnej OMC, jako najważniejszej i obiecującej metody w dziedzinie polityki socjalnej na poziomie europejskim będącej sposobem dna włączenie w główny nurt polityk krajowych, integracji i ochrony socjalnej

Komunikat : <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:52008DC0418:EN:NOT>

Odpowiedź AGE http://www.age-platform.org/EN/spip.php?article656&var_mode=recalcul

Integracja Społeczna

"Bieda energetyczna" – ceny energetyczne zasadniczym problemem ludzi starszych

Coraz więcej ludzi, włączając w to ludzi starszych nie są w stanie ogrzać swoich domów za nie wygórowaną cenę. Cały szereg czynników na to wpływa:

- Niewystarczający dochód, w szczególności ludzi najbardziej narażonych;
- Wzrastające ceny paliw w tym ceny energii elektrycznej;
- Brak izolacji w domach i /lub niewystarczające systemy ogrzewania.
- Zbyt duże w stosunku do potrzeb domy, duża powierzchnia wymagająca ogrzania.

Ceny energii rosną, problem ogrzewania staje się krytyczny dla ludzi starszych. Muszą one wybierać pomiędzy jedzeniem a grzaniem. Członkowie AGE dyskutowali nad tym problemem w ramach projektu AGE INC w latach 2005-2006, ostatnie wzrosty cen energii stwarzają, że problem ten staje się coraz bardziej palący dla Rządów Krajowych oraz Unii Europejskiej.

W czerwcu, członkowie AGE z grupy Społecznej Integracji (SIEG) byli proszeni o podanie przykładów wskazujących na istniejące problemy, z którymi borykają się ludzie starsi w opłacaniu rachunków za energię i ogrzewanie. Działania AGE jest częścią dużej kampanii lobbingowej do walki z nędzą, prowadzonej EAPN (European Anti-Poverty Network), której członkiem, jest AGE. Wspierając działania EAPN, AGE zaadresowało list do członków Parlamentu Europejskiego prosząc ich o poparcie deklaracji zajmującej się biedą energetyczną, jako części Europejskiemu Pakietu Energetycznego. (regulacje rynku energetycznego i gazu). Deklaracja ta została rozpoczęta w lipcu 2008, przez Eluned Morgan, socjalistkę z Walii. Jednakże, Francja, będąca obecnie Prezydencją Unii, nie będzie dążyć do zatwierdzenia Pakietu Energetycznego, gdyż uważa, że problem zmiany klimatu i bezpieczeństwo energetyczne jest istotniejsze od problemu biedy energetycznej.

Więcej informacji: <http://www.eapn.eu/images/docs/written%20declaration%20energy%20poverty%20final.doc>

Członkowie AGE interesujący się tym zagadnieniem i chcący wspierać Sekretariat, proszeni są o przesyłanie informacji dotyczących tego tematu do Maciej.Kucharczyk@age-platform.org. AGE musi zgromadzić dodatkową informację o problemach, jakie mają ludzie starsi z opłacaniem rachunków za energię i zaproponować możliwe rozwiązania.

Strona czytelników

Report dotyczący tygodnia zatrudnienia 11-12 czerwca 2008, Bruksela

Mała delegacja członków AGE uczestniczyła w Tygodniu Zatrudnienia ,w dniach 11-12 czerwca 2008. Tematem tego tygodnia było: 'Adapting to change: making Europe a prosperous labour market'. Na naszej stronie można się zapoznać z raportem na temat tego wydarzenia, napisanego przez Nicole Legrain, AGE France, w którym podkreślono zasadnicze punkty, które mogą być użyteczne w

przyszłych pracach i przemysleniach dotyczących zatrudnienia seniorów.

**Employment
Week 2008**
15th Annual Conference & Exhibition



Report na temat Tygodnia Zatrudnienia w 2008 Nicole Legrain: http://www.age-platform.org/EN/IMG/doc_Cpte-rendu_employment_week_06-08_vcomp2.doc

Promocyjna Kampania szczepień przeciw grypie i zapaleniu płuc

BAGSO rozpoczęła kampanię mającą na celu promowanie szczepień przeciw grypie i zapaleniu płuc, ponieważ ludzie starsi umierają na nie chorując. BAGSO wydało broszurę informacyjną na temat szczepień, można ją otrzymać za darmo z BAGSO. *Więcej informacji:* <http://www.bagso.de/presse0.html>



Zaproszenie do uczestnictwa w otwartej debacie dotyczących podstawowych zagadnień projektów między pokoleniowych.

Publiczna, otwarta debata na temat projektów dotyczących stosunków między pokoleniami odbędzie się w Porto, w Portugalii, 28 listopada 2008. *Jeżeli chcesz uczestniczyć prosimy porozum się, że Stowarzyszeniem (Teresa Almeida Pinto) vida@viver.org.*

Publikacje

- *Dementia in Europe: Yearbook 2007, Alzheimer Europe, 2008.*
http://ec.europa.eu/health/ph_information/reporting/docs/2007_dementiayearbook_en.pdf
- *Do you know what social Europe can do for you?, 2008*
http://ec.europa.eu/employment_social/publications/booklets/general/pdf/ke0008001_en.pdf
- *'Equality and diversity in jobs and services: city policies for migrants in Europe', Eurofound:*
<http://www.eurofound.europa.eu/pubdocs/2008/71/en/2/EF0871EN.pdf>
- *Flexicurity at all life stages, Eurofound 2008*
<http://www.eurofound.europa.eu/pubdocs/2008/864/en/1/ef08864en.pdf>
- *Quality in and Equality of Access to Healthcare Services, European Commission, March 2008.*
http://ec.europa.eu/employment_social/spsi/docs/social_inclusion/2008/healthquest_en.pdf
- *Une société pour tous les âges. Le défi des relations intergénérationnelles. 2008*
http://www.kbs-frb.be/uploadedFiles/KBS-FRB/05_Pictures_documents_and_external_sites/09_Publications/PUB2008_1810_UneSociétéPourTousLesAges.pdf

Konferencje

To access the various conferences and international events that are taking place throughout the year please click on the following link:

http://www.age-platform.org/EN/article.php3?id_article=515

Propozycje projektów

NEW! Call for expressions of interest Renewal of Scientific Committees 2009

The European Commission invites scientists to join the new EU Scientific Risk Assessment Advisory Structure, which needs to provide the Commission with high quality and independent scientific advice on matters related to consumer safety, public health and the environment. Depending on their interests and availability for work, scientists may apply for membership in **one or more** of the following:

1. Scientific Committee on Consumer Safety (SCCS)
2. Scientific Committee on Health and Environmental Risks (SCHER)
3. Scientific Committee on Emerging and Newly Identified Health Risks (SCENIHR)
4. Pool of Scientific Advisors
5. Database of Experts

The call for expressions of interest will be open for applications between 29 September and 31 October 2008.
For more information please visit: http://ec.europa.eu/health/ph_risk/committees/call_expression_en.htm

Call for tender for establishment of network of socio-economic experts in the anti-discrimination field

The purpose of this call for tender is to establish and maintain a network of socio-economic experts in the field of discrimination on the grounds of race and ethnic origin, religion or belief, age, disability, sexual orientation as well as on multiple grounds. The network shall provide the Commission with independent expertise and advice.

Please click here for details: http://ec.europa.eu/employment_social/emplweb/tenders/tenders_en.cfm?id=3186

Czy wiesz ?

Że możesz zmniejszyć swój rachunek za paliwo kilkoma prostymi, codziennymi krokami !

Jak zmniejszyć rachunki przeczytaj:

http://www.managenergy.net/download/GSI%207%200101_energytips_EN.pdf

If you would like to contribute with new stories, please contact AGE – The European Older People's Platform Information and Communications Officer Karen Vandeweghe at: karen.vandeweghe@age-platform.org
111 rue Froissart - 1040 Bruxelles – Belgique
Tel : +32.2.280.14.70 - Fax : +32.2.280.15.22
www.age-platform.org